



Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

3652-е заседание

Понедельник, 15 апреля 1996 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Сомавиа		(Чили)
Члены:	Ботсвана	г-н Нкгове
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Египет	г-н Эль-Араби
	Франция	г-н Дежамме
	Германия	г-н Айтель
	Гвинея-Бисау	г-н Кета
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Вибисоно
	Италия	г-н Терци ди
Сант'Агата	Польша	г-н Влосович
	Республика Корея	г-н Пак
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсалл
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Олбрайт

Повестка дня

Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/257)

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/257)

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Колумбии, Кубы, Израиля, Японии, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Марокко, Норвегии, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции, Объединенных Арабских Эмиратов и Йемена, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Якоби (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н Ламамра (Алжир), г-н Гарсиа (Колумбия), г-н Родригес Парилья (Куба), г-н Такахаси (Япония), г-н Абу-Нима (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Мубарак (Ливан), г-н Азваи (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Разали (Малайзия), г-н Снусси (Марокко), г-н Бьёрн Лиан (Норвегия), г-н Хан (Пакистан), г-н Аль-Лагани (Саудовская Аравия), г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика), г-н Абдалла (Тунис), г-н Танч (Турция), г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) и г-н Обади (Йемен) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащееся в документе S/1996/274, в котором говорится:

"Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с установившейся практикой пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций г-на Насера Аль-Кидву принять участие в обсуждении Советом вопроса о положении на оккупированной палестиной территории, включая Иерусалим".

С согласия Совета, я предлагаю пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в настоящем обсуждении, в соответствии с правилами процедуры и сложившейся в этом отношении предыдущей практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 12 апреля 1996 года, текст которого гласит:

"В моем качестве Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я имею честь обратиться с просьбой пригласить меня для участия в обсуждении вопроса о положении на оккупированных арабских территориях, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности".

Ранее Совет Безопасности приглашал представителей других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопроса своей повестки дня.

В соответствии с установившейся практикой в этом вопросе я предлагаю Совету пригласить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Его Превосходительство г-на Равана Фархади принять участие в обсуждении.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотел бы сообщить Совету о том, что мною получено письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 1996 года, в котором говорится:

"Я имею честь просить Совет Безопасности пригласить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Постоянного представителя Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Энджина А. Анся принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета, озаглавленного "Положение на оккупированных арабских территориях".

Это письмо было опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/1996/277.

Если не будет возражений, то я буду считать, что Совет соглашается пригласить Его Превосходительство г-на Анся в соответствии с правилом 39 правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности собрался в ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 10 апреля 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/1996/257.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/1996/235, в котором содержится текст письма Временного Поверенного в делах Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1996 года на имя Генерального секретаря.

Первый оратор - Постоянный наблюдатель от Палестины при Организации Объединенных Наций, которому я предоставляю слово.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы убеждены в том, что Вы будете успешно и умело руководить работой Совета Безопасности. Хотелось бы также выразить благодарность и признательность послу Легваиле, Ботсвана, Председателю Совета в прошлом месяце.

В начале моего выступления хотелось бы выразить нашу признательность членам братской Группы арабских государств и ее Председателю в этом месяце Постоянному представителю Объединенных Арабских Эмиратов за то, что они выступили с просьбой созвать это заседание Совета Безопасности для рассмотрения тяжелого положения, сложившегося на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим. Кроме того, я хотел бы выразить свою признательность членам Совета Безопасности за то, что они откликнулись на эту просьбу, равно как и всем государствам-членам, которые проявили заинтересованность в связи со сложившейся ситуацией. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Бутроса Бутроса-Гали за его заинтересованность и добрые услуги в этой связи, включая передачу им письма Его Превосходительства президента Ясира Арафата Совету Безопасности, содержащегося в документе S/1996/233.

Палестинский народ, проживающий на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, переживает огромные трудности в связи со сложившейся ситуацией. Ежедневные страдания этого народа усугубляются и становятся невыносимыми вследствие проводимой политики и мер, осуществляемых Израилем - оккупирующей державой - в ряде сфер.

Первая сфера охватывает политику и меры Израиля в отношении перемещения лиц и товаров в пределах палестинской территории, а также перемещения их с территории и на территорию. Эта политика и такие меры в действительности равнозначны осаде палестинской территории и удушению палестинского народа и его экономики. Эта политика имеет различные аспекты, включая исключение перемещения или введение ограничений на перемещение между палестинскими городами и деревнями в пределах самой палестинской территории, в том числе некоторые ограничения в секторе Газа. Другим аспектом является разделение палестинской территории в результате несоблюдения Израилем положений об установлении "Свободного прохода" между Западным берегом и сектором Газа, которые представляют собой единую территориальную единицу согласно Декларации принципов 1993 года. Еще один аспект - введение ограничений на въезд палестинцев в оккупированный Восточный Иерусалим, несмотря на особый статус этого города как религиозного, коммерческого и культурного центра палестинского народа.

Еще одним аспектом этой израильской политики является закрытие израильской границы для палестинцев и палестинских товаров, а также препятствия ввозу израильских товаров на палестинскую территорию или на ее части. Эти ограничения распространяются также на товары, которые предназначены для третьей стороны или следуют от нее.

Последним аспектом этой политики является закрытие границ между Западным берегом и Газой и Иорданией и Египтом, соответственно, или введение серьезных ограничений на перемещение лиц и товаров через эти границы.

Различные аспекты этой политики Израиля были подробно изложены в письме Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря (S/1996/235). Как ясно, эта политика выходит далеко за рамки того, чтобы не позволять палестинским рабочим зарабатывать себе на жизнь после долгих лет эксплуатации, которой подвергал их Израиль в этой связи. По сути, это означает исключение любой возможности создания жизнеспособной палестинской экономики, включая недопущение развития внешней экономики и

свободного рынка. Кроме того, такая политика равнозначна изолированию палестинской территории от внешнего мира, что порождает серьезные тяготы и страдания и порой приводит к смерти больных лиц и острой нехватке определенных товаров и жизненно необходимых предметов. Кроме того, эти меры были приняты Израилем в одностороннем порядке, без консультаций с палестинской стороной и они были незаконно введены при помощи военных средств.

Вторая область охватывает ряд мер Израиля, имеющих многогранные аспекты, начало которым было положено возобновлением оккупирующей державой практики разрушения домов палестинцев и угроз прибегнуть к депортации. Она также включает несколько политических убийств, которые произошли в различных районах, включая территорию под контролем Палестинского национального органа, а также территории других стран. Среди этих мер - продолжение Израилем конфискации палестинской земли, продолжающееся строительство новых обходных дорог для нужд израильских поселений и расширение этих поселений, цель всех этих мер заключается в создании на местах новых незаконных фактов.

Третья область в основном касается несоблюдения Израилем некоторых соответствующих положений соглашений, достигнутых между Израилем и палестинской стороной. Возможно, самые яркие примеры этого - невыполнение Израилем обязательств по передислокации своих сил из Хеврона, которая должна была завершиться к 28 марта 1996 года; продолжающаяся практика задержания и содержания палестинцев в израильских тюрьмах, несмотря на соглашения, достигнутые в этой связи двумя сторонами; отказ от официального вывода израильских органов военного правления и роспуска гражданской администрации после инаугурации избранного Палестинского законодательного совета; и, как я уже говорил, невыполнение положений в отношении "свободного прохода" между Западным берегом и Газой, призванного связать палестинскую территорию.

Вышесказанное кратко характеризует суть ситуации, возникшей в связи с недавней израильской политикой и мерами против палестинского народа. Интенсивность этой политики и мер варьировалась несколько раз. Однако за

последние несколько недель она достигла недопустимого уровня, когда возникла самая реальная угроза хрупкой ситуации в целом.

В то же время мы хотели бы решительно осудить всю эту политику и меры, поскольку некоторые из них нарушают положения четвертой Женевской конвенции, которая применима ко всем палестинским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Иерусалим. Это включает в себя коллективное наказание нашего народа; некоторые из этих мер нарушают положения соглашений, достигнутых между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины; и все они противоречат духу мира. Они угрожают мирному процессу и перспективам его продолжения. Подлинная проблема состоит не в объеме или интенсивности такой политики, которая заставляет некоторых выражать удовлетворение при ее смягчении. Подлинная проблема состоит в самом наличии такой политики и мер в принципе и необходимости положить им конец раз и навсегда, если мы хотим быть последовательными сами с собой и мирным процессом и его сущностью и если мы хотим выполнять договорные обязательства, взятые сторонами.

Некоторые заявляют, что политика и меры Израиля продиктованы его потребностями в области безопасности, в особенности после недавних взрывов бомб в Израиле. Мы понимаем обеспокоенность Израиля в этой связи. Однако мы не можем согласиться ни с диагнозом ситуации, ни с предлагаемыми средствами ее исправления, и мы отвергаем саму основу такой политики. Некоторые из этих мер абсолютно не связаны с соображениями в области безопасности. Некоторые были приняты еще до взрывов, а другие нельзя оправдать даже с точки зрения безопасности Израиля.

Мы считаем, что более важным является политическое понимание данного вопроса. Мы считаем, что поддержание безопасности должно подразумевать безопасность всех сторон и что ни при каких обстоятельствах ни одна из сторон не должна принимать односторонние меры и осуществлять их при помощи силы. Кроме того мы считаем, что Израиль не может отделять себя от палестинской территории и в то же время навязывать этой территории изоляцию от остального мира, как если бы эта территория и ее народ были

его заложниками. Иначе говоря, если Израиль предпочитает отделение, независимо от причин и несмотря на его обязательства, Израиль должен нести ответственность за такое решение и согласиться при этом с полным политическим отделением. В любом случае, основой должна оставаться приверженность соглашениям между двумя сторонами, международному праву и соответствующим резолюциями Совета Безопасности.

Некоторые утверждают, что эти меры и политика Израиля связаны с предстоящими в Израиле выборами и их сложностью. Мы понимаем значение выборов и различные сложные моменты в этой связи и, конечно, у нас есть свои политические предпочтения: продолжение мирного процесса и сохранение стабильности в регионе. Однако мы не можем согласиться с тем, чтобы страдания нашего народа стали расхожим товаром в период накала страстей в связи с израильскими выборами или в какое-либо другое время. Опять же, крайне важна основополагающая приверженность соглашениям, достигнутому между двумя сторонами, международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

В чем же заключается палестинская позиция? С того момента, как палестинская сторона сделала стратегический выбор в пользу мирного прогресса, она заняла четкую позицию по отношению ко всем актам террора и насилия. Палестинская сторона ясно осудила недавние взрывы в Израиле и все подобные операции. Аналогичным образом палестинская сторона осудила такие террористические акты, совершенные израильтянами, как жестокая расправа в Аль-Харам аль-Ибрагими и в Аль-Харам аль-Кудсе аш-Шарифе, и убийство премьер-министра Ицхака Рабина.

Палестинский национальный орган избрал четкий курс на обеспечение палестинских национальных интересов в этом отношении. Это подразумевает поддержание безопасности, порядка и господство права, а также препятствование деятельности на его территориях всех незаконных группировок. Палестинский орган принимает решительные меры для гарантирования осуществления этого курса в рамках имеющихся в его распоряжении ресурсов. Орган занимается этим, опираясь на поддержку подавляющего большинства населения, которая выкристаллизовалась в

историческом избирательном процессе, проведенном палестинским народом в январе текущего года, в ходе которого наш народ четко выразил свой политический выбор в пользу мирного процесса и свое доверие палестинскому руководству и поддержал его конституционную законность. В ответ на доверие народа и во исполнение наших договорных обязательств, а также для сохранения мирного процесса на благо достижения наших национальных целей в построении независимого Палестинского Государства со столицей в Священном Иерусалиме мы будем полностью выполнять свои обязанности.

В то же время мы хотели бы подчеркнуть нашу убежденность в том, что полное и абсолютное решение проблемы экстремизма и терроризма связано с прекращением нечестной и несправедливой практики в отношении нашего народа, с достижением дальнейшего политического прогресса в мирном процессе и улучшением условий жизни и тяжелого экономического положения нашего народа.

В ходе мирного процесса действительно имеется несколько значительных достижений, и он принес на земли региона множество важных перемен. Мы считаем, что мы должны работать на благо сохранения этих достижений и что мы не должны допустить их уничтожения или перерыва в течение этого процесса, будь то в результате акций тех сил, которые работают против мира, или же в результате политики и мер, которые не совместимы с этим миром и с его сутью и которые наносят огромный ущерб.

Мы пришли в Совет Безопасности потому, что считаем, что Совет несет ответственность за ситуацию на Ближнем Востоке и в отношении вопроса о Палестине в контексте его постоянной и непрерывной ответственности за международный мир и безопасность. Мы считаем, что Совету нельзя препятствовать в выполнении его обязанностей и долга в этом отношении. Вмешательство Совета Безопасности не может не послужить цели достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Оно может лишь способствовать текущему мирному процессу в регионе. Оно будет идти параллельно с другими усилиями, такими, как Саммит миротворцев в Шарм-эш-Шейхе.

Мы надеялись, что Совету Безопасности будет предоставлена возможность выразить официальную позицию в отношении положения на палестинской территории. Как бы то ни было, несмотря на отсутствие подобного достижения, сам созыв официального заседания Совета является четким свидетельством серьезной обеспокоенности международного сообщества создавшейся ситуацией и ее негативным воздействием на мирный процесс.

Наш долг - в свете продолжающейся политики Израиля и мер против нашего народа, а также нашей неспособности изменить сложившуюся ситуацию с помощью имеющихся в нашем распоряжении и предусмотренных в соглашениях между двумя сторонами механизмов - представить Совету, а через Совет - всему международному сообществу - истинную картину сложившейся на нашей земле опасной ситуации и просить о помощи в немедленном прекращении подобного положения, в поддержку права и справедливости и в поддержку мирного процесса и его продолжения.

Я не могу закончить данное заявление без упоминания продолжающейся и расширяющейся израильской агрессии против Ливана, которая, помимо огромного ущерба ближневосточному мирному процессу, приносит тяжелейшие страдания братскому ливанскому народу. Мы осуждаем израильские нападения на ливанские деревни и города, в том числе на его столицу, Бейрут. Мы вновь выражаем нашу солидарность с ливанским народом в его стойкости и решимости положить конец оккупации его земли. Мы вновь заявляем о необходимости того, чтобы Совет Безопасности немедленно положил конец израильской агрессии, таким образом оказав содействие осуществлению всех относящихся к данной проблеме резолюций Совета Безопасности, особенно резолюции 425 (1978).

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Палестины за его любезные слова в мой адрес.

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы информировать Совет о том, что я только что получил письмо от представителя Исламской Республики Иран, в котором он просит направить ему приглашение для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В

соответствии с обычной практикой я намерен, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Тахт-Раванчи (Исламская Республика Иран) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (говорит по-испански):
Следующий оратор - представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

Г-н Якоби (Израиль) (говорит по-английски):
Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле месяце. Я хотел бы также поздравить Вашего предшественника, посла Ботсваны г-на Легваилу, за весьма умелое ведение дел Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы выразить большое сожаление в связи с тем, что Наблюдатель от Палестины использовал этот форум на данном заседании для того, чтобы коснуться ливанского вопроса, которому, как я понимаю, Совет Безопасности конкретно посвятит вечернее заседание. Я не буду отвечать на то, что он сказал по этому поводу. Я оставляю свои комментарии на вечернее заседание.

В течение восьми ужасающих дней в феврале и марте текущего года исламские фундаменталистские террористы-самоубийцы с Западного берега и из Газы совершили на территории Израиля четыре отдельных взрыва. В результате этих отвратительных преступлений погибли 59 мужчин, женщин и детей и еще 200 человек были ранены. Непосредственным следствием этих смертоносных террористических актов стало закрытие израильским правительством границ Израиля для жителей Западного берега и сектора Газа.

Цель этого закрытия заключалась в восстановлении чувства безопасности для израильского народа посредством предотвращения проникновения в Израиль вооруженных террористов, стремящихся вызвать дальнейший хаос с явным

намерением подрыва мирного процесса и убийства ни в чем не повинных израильтян.

Позвольте мне очень четко разъяснить: закрытие границ вовсе не является формой коллективного наказания палестинского населения. Это мера введена исключительно ради обеспечения безопасности народа Израиля. Мы в самом деле испытали на себе то, что ослабление пропускного режима повлекло за собой террористические акты, совершенные в городских центрах Израиля. Связь между ослаблением пропускного режима и этими террористическими актами стала совершенно ясной и очевидной всем, кто наблюдал за происходящим.

Израиль осознает тот ущерб, который закрытие границы наносит жителям Западного берега и Газы, и мы сожалеем о тяжелой участи палестинского населения. Однако на нынешний период это является абсолютной необходимостью для защиты народа Израиля и сохранения мира.

В последние дни правительство Израиля принимает меры для постепенного ослабления пропускного режима. В настоящее время разрешение на въезд в Израиль ежедневно получают 7000 рабочих. С 8 апреля право на въезд в Израиль для получения заработка предоставлено всем палестинцам в возрасте 45 лет и старше. Кроме того, инициированные в Газе Израилем и другими донорами проекты развития по-прежнему предоставляют работу 25 000 местных рабочих. В последнее время значительно ослаблен контроль за передвижением товаров как между сектором Газа и Израилем, так и между Израилем и Западным берегом.

Нам известно, что в Газе и других районах по-прежнему разгуливают террористы. Палестинский орган установил свою власть в секторе Газа и на большей части Западного берега. Мы считаем, что теперь, после успешного проведения в этих районах выборов, ответственность за искоренение террористической опухоли лежит на этом Органе. Террористы являются врагами мира, с которым связано наше общее будущее. Нас действительно вдохновляют усилия, предпринятые в последнее время Палестинским органом в целях пресечения деятельности террористических групп в районах, находящихся под его юрисдикцией. Израиль не может ослабить свою оборону перед лицом террористов, не скрывающих, что их цель

состоит в убийстве ни в чем не повинных людей и подрыве мирного процесса. Мы будем и в дальнейшем стремиться к достижению мира и безопасности для нашего народа. Одновременно, мы намерены вести борьбу с темными силами терроризма и фанатизма. Мы не позволим им разрушить то, ради достижения чего мы приложили столько сил.

К сожалению, террористы получают поддержку от ряда иностранных правительств, которые неоднократно, как на словах, так и на деле, демонстрировали свое нежелание добиваться мира; представителю одного из них только что было предложено занять место в зале Совета Безопасности. Международное сообщество должно выступать единым фронтом в своих усилиях, направленных на изоляцию этих террористических режимов.

Израиль воодушевлен поддержкой международного сообщества в этом отношении. В прошлом месяце на проходившем в Шарм-аш-Шейхе Саммите миротворцев руководители 29 стран мира, в том числе многих арабских государств, заявили о своей твердой решимости укреплять мирный процесс, содействовать региональной безопасности и вести борьбу с терроризмом.

Все мы, палестинцы, израильтяне и другие, должны проявлять терпение и, несмотря на имеющиеся сейчас конкретные трудности, стремиться к достижению наших долговременных целей: мира и безопасности.

Несмотря на террористические нападения, мы намерены продолжать усилия по упрочению мирного процесса и осуществлению соглашений, заключенных с палестинцами.

Принятие данным органом новых резолюций лишь усложнит осуществление мирного процесса. Обеспечить продвижение мирного процесса вперед можно лишь за счет оказания сопротивления врагам мира. Я обращаюсь ко всем членам Совета с призывом предпринять такие шаги, которые действительно содействовали бы установлению нового порядка на Ближнем Востоке, и внести вклад в построение лучшего будущего для всех нас.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Израиля за любезные слова в мой адрес.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): Совет Безопасности собрался сегодня для рассмотрения вопроса о мерах, заключенная в которых опасность выходит за рамки введения Израилем осады в отношении палестинского народа и последствия которых являются еще одним нарушением со стороны Израиля норм международного права, а также резолюций Совета Безопасности и обязательств, взятых самим израильским правительством.

Ситуация усугубляется еще больше в свете новых и неоднократных нападений со стороны Израиля на территорию Ливана, вопрос о которых Совет Безопасности будет рассматривать позднее сегодня. Египет обращается к Израилю с призывом прекратить подобные нападения и незамедлительно уйти со всех ливанских территорий в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности.

Хотя Израиль пытается оправдать принятие таких мер необходимостью обеспечения собственной безопасности, беглый взгляд на перечень предпринятых Израилем шагов, приведенный в представленной палестинцами в Совет Безопасности жалобе, вскрывает несостоятельность таких доводов.

Во-первых, Израиль ввел ограничения на свободу передвижения внутри палестинской территории. Израильские силы подвергли осаде некоторые районы и не разрешают палестинцам перемещаться между городами, деревнями и поселками.

Во-вторых, Израиль ввел новые ограничения на въезд в оккупированный Восточный Иерусалим.

В-третьих, границы Палестины закрыты для движения палестинцев и палестинских товаров из района Западного берега и сектора Газа; запрещено ввозить израильские товары на палестинскую территорию или какие-то ее отдельные районы. Кроме того, введены ограничения на передвижение граждан третьих стран между Израилем и сектором Газа.

В-четвертых, Израиль закрыл границы Западного берега и сектора Газа с, соответственно,

Иорданией и Египтом, препятствуя тем самым передвижению людей, а также товаров, на законных основаниях закупаемых палестинскими торговцами. Перерезаны все нити, связывающие палестинскую территорию с внешним миром. Палестина поистине отрезана от соседних стран.

Закрытие границ наносит большой ущерб палестинской экономике. Режим закрытия границ распространяется в основном на население и товары, даже те товары, которые адресованы какой-либо третьей стороне или поступают от такой третьей стороны. Это породило огромные страдания и трудности для широких слоев населения, в особенности для тех палестинских рабочих, для которых заработок в Израиле является единственным средством поддержания своих семей.

В годы оккупации Израиль использовал палестинских рабочих в качестве источника дешевой рабочей силы, с тем чтобы умножать доходы, получаемые израильской экономикой. Лишая этих рабочих возможности добраться до своих рабочих мест, Израиль уклоняется тем самым от выполнения возложенных на него обязательств, которые он должен выполнять до тех пор, пока не будет создана палестинская экономика.

Кроме того, действия Израиля противоречат его обязанностям оккупирующей державы, вытекающим из четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, а также резолюций Совета Безопасности и других международных соглашений.

Своими действиями Израиль также подрывает усилия тех, кто призывает к использованию мирных переговоров в качестве средства урегулирования арабо-израильского конфликта - в особенности конфликта между Израилем и палестинцами, - и укрепляет позиции тех, кто с обеих сторон призывает к экстремизму, насилию и терроризму.

Международному сообществу, представленному в Совете Безопасности, сегодня, более чем когда-либо ранее, необходимо подтвердить свою позицию в отношении незаконного характера принимаемых Израилем мер. Бездействие со стороны Совета Безопасности перед лицом этих мер, несомненно, породило бы серьезные сомнения в отношении законности мер и стандартов, применяемых Советом Безопасности в отношении различного типа

агрессий, и послужило бы указанием на использование двойных стандартов при осуществлении таких правил и норм. В конечном итоге это приведет к подрыву потенциала Совета Безопасности по пресечению любых возможных актов насилия в будущем.

Обращение к Израилю с призывом отказаться от осуществления мер, противоречащих его обязательствам в качестве оккупирующей державы, - и являющихся нарушением соглашений, заключенных им с палестинской стороной, - не является свидетельством недооценки Египтом угрозы терроризма или необходимости консолидации наших усилий перед лицом терроризма.

Вместе с тем мы не считаем, что, разрушая дома и обрекая ни в чем не повинных палестинцев на голодную смерть, можно обеспечить безопасность. С нашей точки зрения, идеальным средством обеспечения безопасности для всех сторон на Ближнем Востоке является обеспечение продвижения мирного процесса в направлении достижения справедливого и всеобъемлющего мира и оказание странам региона содействия в налаживании сотрудничества в целях повышения жизненного уровня их населения.

Проведенная в Шарм-аш-Шейхе миротворческая встреча в верхах под председательством президента Египта Хосни Мубарака и президента Соединенных Штатов Билла Клинтона, подтвердила эту важную связь между миром, безопасностью и экономическим прогрессом. В заключительной декларации этой встречи на высшем уровне оба президента предложили целый ряд шагов для достижения трех главных целей, а именно: поддержка израильско-палестинских соглашений; поддержка продолжения переговоров по достижению всеобъемлющего урегулирования; и совместная работа в области содействия безопасности и стабильности в регионе путем осуществления эффективных мер, сотрудничества и дальнейшего предоставления помощи. Президенты выступили с решительным осуждением всех актов терроризма независимо от того, каковы их мотивы или кто является их авторами, включая совсем недавние террористические акты в Израиле. Они осудили такие акты терроризма и выразили твердое намерение противостоять им. Они призвали все

правительства присоединиться к такому осуждению и противодействию террористическим актам.

Несмотря на позитивное развитие событий на Ближнем Востоке после проведения Мадридской мирной конференции мы осознаем сохраняющуюся угрозу для мирных усилий на Ближнем Востоке, включая угрозу, которую представляют собой террористические акты. Ряд палестинских экстремистов взрывали бомбы, в результате чего были убиты десятки израильских мирных жителей. Этим актам предшествовало покушение израильского экстремиста на премьер-министра Израиля Ицхака Рабина, а еще ранее другой израильский экстремист учинил расправу в мечети Ибрахими в Хевроне. Все эти нападения напоминают нам о том, что для достижения своих целей враги мира готовы прибегать к крайнему насилию. Мы должны достичь согласия в отношении того, чтобы отвергать такие действия и предпринимать все возможные законные меры против них.

Вновь осуждая эти террористические акты, мы не можем допустить, чтобы одна сторона использовала террористические акты для коллективного наказания другой. Мы призываем израильское правительство выполнять обязательства, принятые вместе с палестинской стороной. Мы призываем соблюдать согласованный график вывода израильских войск с оккупированных палестинских территорий и проявлять более позитивный подход в переговорах с Сирией и Ливаном.

Возможно, самой решительной реакцией на действия тех, кто пытается подорвать мир на Ближнем Востоке, является активизация мер, направленных на достижение мира. Насилие не ведет к миру. Оно лишь порождает новое насилие. Таким образом необходимо разорвать этот порочный круг. Это требует мудрости, мужества и дальновидности всех сторон.

Палестинская и израильская стороны смогли добиться исторического примирения, подписав 13 сентября 1993 года Декларацию принципов, в которой содержится договоренность об осуществлении конкретных шагов в направлении мирного урегулирования спора между ними. Урегулирование, основанное на выводе Израиля с оккупированных территорий в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973), а также при

соблюдении законных политических прав палестинского народа. Регион Ближнего Востока начал переход от периода войн и борьбы к новому этапу, открывающему надежды на справедливый и всеобъемлющий мир между народами этого важного региона мира. Этот переходный период дополнительным бременем ложится на все стороны, заинтересованные в благосостоянии и стабильности народов этого региона.

Не следует надеяться, что мирный процесс далее пойдет автоматически или что он неизбежен. На самом деле мы уверены в том, что все заинтересованные стороны должны придать больший импульс переговорам. Широкая поддержка мирного процесса до сих пор в умах всех, кто в нем заинтересован, увязывалась с надеждами на возвращение земель и прав, с прекращением кровопролития, а также с началом регионального сотрудничества с целью контроля над вооружениями и развития экономики в государствах региона для повышения уровня жизни народа. Такие благородные цели должны быть достигнуты до установления подлинного мира. Соответственно, в ходе сегодняшнего обсуждения Совет Безопасности должен рассмотреть проблему укрепления безопасности в регионе Ближнего Востока в целом.

Делегация Египта надеется, что Совет Безопасности уделит внимание всем аспектам этого вопроса, включая последствия недавних израильских мер в рамках мирного процесса. Долгосрочные последствия подрыва мирного процесса могут привести к тому, что насилие возобладает над логикой мира и сотрудничества.

В заключение делегация Египта вновь подтверждает, что справедливый и всеобъемлющий мир не будет достигнут, пока все стороны не будут добросовестно выполнять свои международные обязательства. Сегодняшняя дискуссия в Совете Безопасности несомненно ясно укажет израильскому правительству, что необходимо положить конец всем шагам, нарушающим права палестинского народа, с тем чтобы мирный процесс продолжался в направлении достижения справедливого и всеобъемлющего мира, к которому стремятся все народы этого региона.

Г-н Нкгове (Ботсвана) (говорит по-английски): Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанная в Вашингтоне (округ

Колумбия) 13 сентября 1993 года, а также израильско-палестинское Временное соглашение по Западному берегу и сектору Газа, подписанное в Вашингтоне (округ Колумбия) 28 сентября 1995 года, сделали Израиль и Организацию освобождения Палестины партнерами в поисках прочного мира на Ближнем Востоке. Эти соглашения являются основой для мира и представляют собой попытку осуществить общее устремление израильского и палестинского народов прекратить жестокую конфронтацию и вместо этого установить новую эру взаимного признания, мирного сосуществования и сотрудничества. Таковы благородные цели, которые пользуются решительной политической и моральной поддержкой Ботсваны. Мы призываем правительство Израиля и Палестинский национальный орган неукоснительно придерживаться своих обязательств в рамках мирного процесса.

Недавние события показывают, что для достижения мира необходимы мужество и смелость. Именно те, кто не боится жить в мире со своими бывшими врагами и соседями, будут готовы сделать шаг вперед по пути к достижению мира. Очевидно, подчас до боли очевидно, что дорога к миру на Ближнем Востоке как в прошлом, так и сегодня, таит в себе много препятствий, преград и опасностей. У мира в этом регионе еще много врагов: убийцы, террористы-самоубийцы, фанатики и так далее, - преисполненные решимости прибегать к использованию силы там, где другие выбрали мирное существование и установление добрососедских отношений в качестве оптимального пути к процветающему и взаимовыгодному будущему в отношениях между народами Израиля и Палестины. Ясно, что подавляющее большинство израильского и палестинского народов попадают под последнюю категорию. Поэтому они должны черпать друг в друге силу и стойкость, а также неустанно трудиться перед лицом всех проблем во имя реализации своих устремлений и надежд на лучшее будущее.

Они не могут позволить себе поддаться угрозам или отступить перед замыслами врагов мира. Нельзя допустить, чтобы мирный процесс, к которому так долго стремилось множество людей, остановился, причем в момент, когда он близок к завершению, из-за бесконтрольной деятельности группы лиц. Трудности, стоящие перед мирным процессом, поистине бесспорны. Преодоление их требует

единства цели и приверженности со стороны миротворцев.

Ботсвана понимает, какой ограниченный, но сложный выбор стоит перед правительством Израиля в плане гарантирования безопасности и защиты своего народа. Жестокие террористические нападения, имевшие место в Иерусалиме 3 марта и в Тель-Авиве 4 марта, которые унесли несколько жизней и причинили огромные страдания многим людям, являются суровой реальностью, на которую правительство должно было отреагировать так, как сочло нужным. Эти отвратительные преступления против ни в чем не повинных и ничего не подозревающих гражданских лиц могли быть совершены лишь врагами мира. Миротворившие палестинцы разделили боль своих израильских братьев. Они искренне выразили сочувствие и сопереживание народу Израиля после ужасных и безжалостных нападений террористов-самоубийц. Они понимали и в полной мере осознавали, что такие невообразимые действия были направлены не только против израильтян, но и против палестинцев, поскольку подрыв мирного процесса представляет не что иное, как удар по палестинцам.

Моя делегация приняла к сведению письма от 1 апреля 1996 года (S/1996/233) и 2 апреля 1996 года (S/1996/235) о воздействии мер, принятых Израилем против народа палестинских территорий. Меры, принятые правительством Израиля, являются тем слепым орудием, которое не знает различия между виновными и ни в чем не повинными. Они представляют собой разновидность коллективного наказания, от которого страдает миролюбивый народ Палестины, между тем они ни в коем случае не должны бы быть направлены против него. Не следует сеять отчаяние и панику, потому что именно на это рассчитывают враги мирного процесса, и во имя этого они прилагают все усилия.

Поэтому очень важно, чтобы правительство Израиля сделало все для того, чтобы не оттолкнуть большинство палестинцев, которые недавно выразили, в ходе свободных и справедливых выборов, свое стремление к миру, подтвердив свою поддержку Организации освобождения Палестины, сотрудничающей с Израилем в мирном процессе на Ближнем Востоке. Не следует недооценивать возможность того, что факт закрытия границы может нанести ущерб мирному процессу, отравить политическую атмосферу и замедлить темпы

осуществления Соглашений. Следует сопоставить защиту и безопасность интересов израильтян с правами человека и благополучием палестинцев, а также с общей целью установления прочного мира.

Важно, чтобы Израиль, предпринимая усилия по гарантированию подлинных интересов безопасности своего народа, избегал принятия мер, противоречащих духу и букве исторических и официальных Соглашений, заключенных им с Организацией освобождения Палестины. Аналогичным образом, Палестинский национальный орган должен сделать все, что в его силах, с тем чтобы покончить с волной террористических нападений на Государство Израиль. Следует приложить все усилия для сохранения и продвижения мирного процесса.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): Как и все другие члены Совета, Республика Корея последовательно поддерживала ближневосточный мирный процесс, начало которому положила Мирная конференция по Ближнему Востоку 1991 года в Мадриде на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973). Мы всегда считали, что прогресс, достигнутый совместно израильтянами и палестинцами во имя мира и общего процветания региона, является бесспорным доказательством того, что любой региональный спор, каким бы застарелым и давним он ни был, может быть в конечном счете урегулирован на основе диалога между непосредственно заинтересованными сторонами. Для такой страны, как Республика Корея, которая сама почти полвека страдала от болезненного раздела своей территории, израильско-палестинский диалог послужил также позитивным примером мер по укреплению доверия и мирного урегулирования споров.

Хотя в прошлом году ближневосточному мирному процессу был нанесен сокрушительный удар после трагической гибели премьер-министра Ицхака Рабина, 1996 год начался на оптимистичной ноте, что самым ярким образом было продемонстрировано успешным завершением Конференции по оказанию помощи палестинцам, прошедшей 9 января в Париже, где Республика Корея объявила о своем решении предоставить дополнительную субсидию в размере 3 млн. долл. США сверх 12 млн. долл. США, уже предложенных для палестинских проектов восстановления. В рамках самого региона палестинцы достигли еще

одной вехи в стремлении к расширению рамок самоуправления и мирного сосуществования с израильтянами, проведя 20 января мирным и демократическим образом выборы в Палестинский совет и выборы Президента Палестинского органа. Благодаря этим воодушевляющим признакам международное сообщество начало надеяться на то, что справедливый, долговременный и всеобъемлющий мир в регионе находится в пределах досягаемости.

К сожалению, ряд террористических нападений в Израиле 25-26 февраля и 3-4 марта омрачил положение в регионе. Полностью признавая, что эти трусливые акты были призваны подорвать мирный процесс, все присутствующие в этом Зале высказались в поддержку мира и призвали стороны консолидировать свои усилия и активизировать сотрудничество в борьбе с насилием и терроризмом. За пределами Совета международное сообщество продемонстрировало аналогичную позицию, проведя 13 марта Саммит миротворцев в Шарм аш-Шейхе на Синайском полуострове. Участники Саммита выразили свою твердую поддержку мирного процесса и решительно осудили терроризм.

Несмотря на то, то международное сообщество надеялось на то, что ближневосточный мирный процесс будет неизменно продолжаться, мы отмечаем, что израильская политика, проводимая в ответ на террористические нападения, пагубно сказалась на жизни палестинцев. В частности, такие меры израильтян, как закрытие границы между Западным берегом и Газой, создали огромные трудности для палестинцев и вызвали беспокойство международного сообщества. Социально-экономические проблемы, которые являются результатом контрмер Израиля, должны быть урегулированы в скорейшее время, не только с учетом гуманитарной перспективы, но также во имя самого мирного процесса. В конце концов, очевидной целью экстремистов является возбудить у палестинцев ненависть по отношению к Израилю и мирному процессу.

Поэтому нынешняя ситуация в регионе требует самого осторожного и сбалансированного подхода. Хотя терроризм нужно предотвращать, экономическое благополучие палестинцев также должно должным образом учитываться. Несмотря на то, что международное сообщество должно поощрять стремление к такому урегулированию, в

основном с целью сохранения мирного процесса, само решение этой задачи находится в руках непосредственно заинтересованных сторон. К счастью, имеется целый диапазон юридических средств для достижения этой цели, в частности Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению 1993 года и все последующие соглашения, включая Временное соглашение по Западному берегу и сектору Газа, подписанное Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) в 1995 году. Но, в конечном итоге, именно мудрость, мужество и терпение израильтян и палестинцев в равной мере помогут им преодолеть стоящие перед ними сложные задачи. Поскольку стоящие перед двумя народами проблемы порождены людьми, поэтому и решение может быть найдено этими двумя сторонами. С учетом того, что как Израиль, так и ООП придают большое значение продолжению мирного процесса, следует возродить дух компромисса и сотрудничества сбалансированным образом на основе учета интересов экономического благосостояния палестинского народа и интересов безопасности Израиля.

В заключение моя делегация хотела бы вновь призвать как израильтян, так и палестинцев покончить с кровопролитием и страданиями, унаследованными от прошлого, на основе добросовестного и оперативного осуществления добровольно взятых международных обязательств.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): В начале марта правительство Израиля закрыло свои границы с Западным берегом и Газой. Это отрицательно сказалось на нормальной жизни палестинского народа и вызвало серьезные проблемы для экономики Палестины, таким образом нарушив национальные интересы палестинского народа.

Международное сообщество глубоко обеспокоено таким положением, и правительство и народ Китая разделяют эту тревогу. С нашей точки зрения, национальные интересы палестинского народа должны соблюдаться и оберегаться. Мы надеемся, что израильское правительство, исходя из общих интересов мира на Ближнем Востоке, в ближайшее время отменит закрытие границы, с тем чтобы процесс палестинской автономии мог гладко продолжаться, предоставив палестинскому народу на

Западном берегу и в Газе возможность вернуться к нормальной экономической жизни.

Мы глубоко потрясены неоднократными крупномасштабными террористическими взрывами, произошедшими в Израиле с февраля нынешнего года. Мы хотели бы выразить наши сочувствие и соболезнования ни в чем не повинным жертвам. Китай выступает против всех форм терроризма. С нашей точки зрения, терроризм представляет собой угрозу жизни и безопасности людей, против которых он направлен. Он также является угрозой международному миру и безопасности. Поэтому все террористы должны быть привлечены к ответственности. Мы считаем, что в этом отношении не должно быть никакого различия между Израилем и арабскими странами Ближнего Востока.

По нашему мнению, в борьбе с террористическими актами, как и при решении других международных проблем, необходимо соблюдать нормы международных отношений и международного права. В частности, при этом не должно быть никаких нарушений суверенитета, безопасности или фундаментальных интересов других стран. Мы считаем, что суверенитет и безопасность всех стран Ближнего Востока, в том числе и Израиля, должны уважаться и оберегаться. Но в то же время никто не должен увязывать терроризм с арабскими странами и народами, а тем более принимать под предлогом борьбы с терроризмом слепые меры против ни в чем не повинного населения. Мы надеемся, что все стороны, которых это касается, объединят свои силы в борьбе за скорейшее достижение всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, содействие экономическому развитию региона и ликвидацию основополагающих причин терроризма.

В настоящее время мирный процесс на Ближнем Востоке находится на решающем этапе. Заинтересованные стороны должны не только всесторонне и эффективно выполнять уже заключенные соглашения, но также активно укреплять уже достигнутые результаты с целью преодоления любого вмешательства и предотвращения обратных шагов или отступлений. Мы надеемся, что все стороны, которых это касается, будут проявлять сдержанность и продолжать создавать необходимые условия для дальнейшего содействия прогрессу в мирном процессе на Ближнем Востоке.

Председатель (говорит по-испански): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Сенегала, в котором он просит направить ему приглашение для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я намерен, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дианье (Сенегал) занимает место, отведенное для него в зале Совета

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты сожалеют о проведении этого обсуждения закрытия Израилем границы с Западным берегом и сектором Газа. Наше мнение - и многих других членов Организации - заключается в том, что подобное обсуждение не может способствовать мирному процессу. Оно способно лишь привести к поляризации и без того сложной ситуации и отвлечь наше внимание от реальных стоящих перед нами проблем: как бороться с терроризмом, гарантировать безопасность, облегчить тяжелое экономическое положение палестинцев и продолжать процесс миротворчества.

Международное сообщество активно откликнулось на эти проблемы. Двадцать девять мировых лидеров, в том числе 13 с Ближнего Востока и из других не принадлежащих к региону стран, поддерживающих мирный процесс, собрались в Шарм-эш-Шейхе для встречи на высшем уровне, организованной совместно президентом Мубараком и президентом Клинтоном. Участники этой встречи выразили свою полную поддержку мирному процессу и решительно осудили терроризм. Они также договорились разработать план по борьбе с терроризмом всеми доступными средствами. Определенный Встречей в верхах позитивный тон уже был усилен встречей экспертов в Вашингтоне, где, в дополнение к рассмотрению мер по борьбе с терроризмом, был объявлен комплекс мероприятий по облегчению страданий и тяжких испытаний

палестинцев. Это позитивное решение - решение, направленное на сплочение единства между теми странами, которые хотят бороться с терроризмом, поддержать Израиль и палестинцев и сохранить мирный процесс.

Именно на этом мы и должны сосредоточивать свои усилия: на изыскании средств борьбы с теми, кто стремится подорвать мирный процесс и помешать арабам и израильтянам достичь дальнейшего прогресса. Террористы-самоубийцы должны рассматриваться в качестве тех, кто они есть на самом деле: не только как убийцы людей, но и те, кто стремится убить мирный процесс. Терроризм, осуществляемый организацией "Хамас", для палестинцев представляет такую же угрозу, что и для Израиля. Правительство Израиля приняло меры для оказания противодействия террористической угрозе и защиты своих граждан, и Палестинскому органу приходится бороться с этой проблемой. Этому органу не следует заниматься сеющими раздор риторическими прениями в то время, когда в этих областях надо проделать так много работы.

Мы сожалеем об экономических трудностях и страданиях палестинцев, вызванных недавними террористическими актами группировки "Хамас" и теми мерами, которые Израиль принял для отвращения этой угрозы. Мы призываем международное сообщество сделать все, что в его силах, для смягчения этих экономических трудностей. Мы положительно оцениваем усилия тех стран и организаций, которые работают сверхурочно ради того, чтобы отыскать новые идеи и финансы для оказания палестинцам помощи в преодолении нынешних трудностей. Мы также признаем, что правительство Израиля уже предприняло шаги для облегчения нынешней ситуации.

В этой связи мы отмечаем недавнюю встречу Специального комитета по связям доноров, которая состоялась в Брюсселе 12 апреля. На этой встрече было определено несколько ключевых шагов, в том числе создание для палестинцев чрезвычайных рабочих мест и проект в области развития, а также стратегия мобилизации необходимых ресурсов для поддержки этих усилий. Это нелегкая задача, и здесь нет быстрых решений. Как Израиль, так и палестинцы должны встать к проблеме лицом. Палестинцы должны сделать все, что в их силах, для продолжения искоренения терроризма; Израиль,

сообразуясь со своими потребностями безопасности, должен сделать все, что в его силах, для облегчения экономических трудностей палестинцев. А вместе они должны продвигаться по пути возобновления динамики процесса осуществления их соглашений. С нашей же стороны чрезвычайно важно оказывать им поддержку.

Единственной целью этого Совета должно быть оказание помощи и поддержки всем этим усилиям. Вместо того, чтобы заниматься здесь, в Нью-Йорке, бесконечными прениями, нам следует признать то, что реальный ответ на экстремистский террор и насилие заключается в продолжении мирного процесса самими сторонами и в достижении всеобъемлющего мира. Такова наша цель, и мое правительство будет делать все возможное для ее достижения.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Мы с обеспокоенностью воспринимаем ситуацию, сложившуюся на территории палестинской автономии в результате мер, предпринятых израильскими властями, включая меры по административному закрытию этих территорий, что привело к серьезному ухудшению положения палестинского населения. Такое опасное развитие событий ставит под угрозу дальнейшее развитие мирного процесса, который находится на особо ответственном и деликатном этапе.

Мы самым решительным образом осуждаем террористические акты, совершаемые в Израиле экстремистскими группировками, в результате которых погибли десятки мирных жителей.

Россия приняла активное участие в недавнем саммите миротворцев в Шарм аш-Шейхе и всецело поддерживает принятые там решения, направленные на укрепление международного сотрудничества в борьбе с терроризмом, в том числе и на Ближнем Востоке. Главную задачу мы видим в сохранении динамики мирного процесса, от чего зависит и решение проблем, порождающих в том числе и экстремистские проявления. Мы призываем стороны воздерживаться от каких-либо действий, ведущих к обострению обстановки и подрыву атмосферы делового взаимодействия между ними.

Коспонсорами совместно с другими влиятельными членами международного сообщества, в том числе странами-донорами, предпринимаются

энергичные усилия для нормализации ситуации и восстановления процесса палестино-израильского примирения с учетом интересов и озабоченностей обеих сторон. Мы придаем первостепенное значение оздоровлению социально-экономической обстановки на палестинских территориях и реализации Временного соглашения.

Российская Федерация последовательно проводит линию на содействие продвижению ближневосточного мирного процесса. Мы предпринимали активные усилия по достижению сторонами договоренностей, что сделало возможным организацию Мадридской конференции и запуск прямых переговоров. При этом хотел бы напомнить, что было достигнуто понимание, что наиболее сложные и деликатные вопросы арабо-израильского урегулирования, в том числе и вопрос об Иерусалиме, будут отнесены на более поздний этап переговоров.

В этом контексте мы считаем важным, чтобы Израиль отошел от жестких мер в отношении палестинской автономии. Одновременно, мы со всей ясностью хотим еще раз подтвердить, что ничто не может служить оправданием терроризма.

Опыт показывает, что проблемы мирного урегулирования невозможно решить путем односторонних действий, затрагивающих наиболее чувствительные аспекты арабо-израильского конфликта.

Со своей стороны Российская Федерация намерена продолжать свои усилия в направлении нормализации ситуации и скорейшего достижения арабо-израильского примирения.

Г-н Дежамме (Франция) (говорит по-французски): Проходящее сегодня заседание Совета Безопасности, идея проведения которого была поддержана Францией, должно, с нашей точки зрения, преследовать одну главную цель: поддержку мирного процесса на Ближнем Востоке.

Мы все видим, что этот процесс переживает очень тяжелый период, отмеченный в последнее время трагическими нападениями, имевшими место в Израиле. Эти нападения заставили международное сообщество мобилизовать свои силы. Представители государств, собравшихся в Шарм аш-Шейхе, заявили как о своем осуждении терроризма, так и о своей

решимости продолжать усилия, направленные на построение мира.

Нам понятны боль израильских властей и их твердая решимость добиться обеспечения безопасности для своего населения и успокоить его после перенесенных им в последние месяцы потрясений. Однако крайне важно, чтобы принимаемые меры, в силу их масштабов и продолжительности, не стали для палестинцев таким суровым наказанием, которое было бы способно надолго подорвать их веру в возможность примирения и мира.

Мирный процесс несовместим с насилием и отсутствием безопасности, и несомненно, что террористы, пытающиеся подорвать этот процесс, это понимают. Этот процесс может разворачиваться лишь при условии, что и израильтяне, и палестинцы будут верить в то, что он позволит им сосуществовать в мире. Именно становление палестинского самосознания позволит окончательно искоренить угрозу терроризма, который произрастает на почве изолированности, горечи и разочарований. Безопасность может быть обеспечена лишь за счет взаимного признания и постепенного установления отношений доверия.

Франция безоговорочно осудила последние акты терроризма, совершенные в Израиле. Мы призываем Палестинский орган продолжать усилия, направленные на борьбу с теми, кто совершает подобные акты. Мы сожалеем о том, что некоторые из принятых Израилем мер, в частности в силу введенных жестких ограничений на свободу передвижения и их дестабилизирующего воздействия на бюджет Палестинского органа, привели к созданию на палестинских территориях очень сложной ситуации в экономической и гуманитарной областях. Мы отмечаем, что некоторые из этих мер осуществляются без учета духа, а иногда и буквы, Временного соглашения от 28 сентября 1995 года. Эти меры порождают недопонимание, разочарование, озлобленность. Необходимо найти путь, ведущий к восстановлению доверия.

В противном случае будет положено начало хорошо известному ненавистному кругу насилия, репрессий и террористических актов. А последствия такой цепи событий ощущаются значительно шире рамок данного акта или изначальной ситуации.

Сегодня мы видим перед собой мрачный пример таких последствий в форме последовательных актов насилия, совершаемых поочередно то в отношении населения северной части Израиля, то в отношении Ливана, население которого испытывает сейчас суровые тяготы, порожденные нынешней конфронтацией.

Франция осуждает этот цикл насилия и страданий. Мы призываем все стороны проявлять сдержанность. Мы подтверждаем нашу убежденность в том, что справедливый и прочный мир, гарантирующий безопасность Израиля и суверенитет Ливана, должен предусматривать осуществление резолюции 425 (1978). А тем временем необходимо положить конец всем актам насилия и возмездия.

Ведь цель, которую разделяют все стороны и достижение которой должно поощряться международным сообществом, состоит в безотлагательном возобновлении процесса, ведущего к установлению справедливого и всеобщего мира. Поэтому Франция надеется на то, что меры безопасности, без которых нельзя обойтись, будут видоизменены таким образом, чтобы их применение не вело к коллективному наказанию палестинского населения и чтобы это население могло вернуться на путь мирного процесса.

Как сказал совсем недавно, обращаясь к группе студентов Каирского университета, президент Французской Республики,

"Взятые обязательства должны выполняться; намеченные графики должны соблюдаться; мирный процесс не остановить на полпути".

Г-н Айтель (Германия) (говорит по-английски):
Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв данного заседания для рассмотрения вопроса "Положение на оккупированных арабских территориях". Мы, безусловно, поддерживаем заявление, с которым выступит от имени Европейского союза представитель Италии. Я хотел бы добавить к этому заявлению следующие соображения.

После Осло и Мадрида положение на Ближнем Востоке значительно улучшилось. Глубоко укоренившаяся враждебность, характерная для всего

ближневосточного региона, уступила место эффективному мирному процессу. Этот процесс уже принес результаты, совсем недавно казавшиеся невозможными. Однако недавние события напоминают нам о том, что мирный процесс пока не носит всеобъемлющего характера и ему по-прежнему угрожает терроризм.

В то же время очевидно, что прочная стабильность на палестинских территориях требует подлинной поддержки со стороны местного населения. Вполне естественно, что они стремятся к конкретному улучшению условий своей жизни. Конкретные успехи в этом отношении активизируют динамику мирного процесса и станут успешным средством борьбы против терроризма и экстремизма, имеющих целью сорвать то, что уже было достигнуто ценой многочисленных жертв и огромных усилий последних лет.

Терроризм особенно тяжело сказывается на Израиле. В результате многочисленных, ужасающих террористических актов противников мира погибли премьер-министр Ицхак Рабин и многие-многие невинные гражданские лица. Мы глубоко сочувствуем народу Израиля, оплакивающему эти потери, и понимаем интересы Израиля в плане безопасности.

В то же время нас беспокоят сообщения об экономических трудностях, возникших на палестинских территориях. Меры в области безопасности, введенные Израилем, приводят к экономическому ущербу, исчисляемому в несколько миллионов долларов в день. Они тяжелым бременем легли на гражданское население, которое в ходе недавних выборов широко поддержало мирный процесс.

Мое правительство целиком и полностью согласно с результатами конференции на высшем уровне, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе 13 марта 1996 года, в проведение которой мы внесли свой активный вклад; цель этой встречи заключалась в укреплении мирного процесса, в содействии безопасности и в выработке мер по борьбе с терроризмом. Среди прочего участники этой встречи на высшем уровне решили:

"Поддержать израильско-палестинские соглашения и продолжение переговорного процесса, укрепить его политическими и

экономическими средствами и усилить безопасность обеих сторон, уделив особое внимание нынешним насущным экономическим потребностям палестинцев". (S/1996/238, приложение)

В свете этого мы решительно приветствуем усилия, которые были предприняты палестинскими властями по борьбе с терроризмом и по предотвращению того, чтобы территория, находящаяся под их контролем, использовалась для террористических актов против Израиля.

Мы также приветствуем принятые за последние несколько недель решения Израиля по смягчению некоторых мер, введенных в отношении палестинских территорий. Мы считаем, что за этим должны последовать другие, более широкие решения о частичном снятии блокады. Мы считаем также, что Израиль должен пересмотреть другие введенные меры.

Мы призываем все заинтересованные стороны проявлять максимум сдержанности и выступать против любой эскалации насилия. Должны соблюдаться все положения международного права, включая общую статью 3 Женевских конвенций.

Несколько десятилетий конфронтации и всеобщего осуждения, в том числе и в органах Организации Объединенных Наций, не привели к изменению положения на Ближнем Востоке. Несколько лет честных переговоров обеспечили разительные результаты. Поэтому настало время поддержать мирный процесс, время поощрить израильские и палестинские органы управления пойти на сотрудничество с целью преодоления экономических трудностей и обеспечения процветания, а также укрепления безопасности своих народов, настало время призвать тех, кто пока еще не принимает участия в этом процессе, присоединиться к усилиям, направленным на достижение мира, процветания и безопасности во всем ближневосточном регионе.

Германия внесла существенный вклад в экономическое развитие палестинских территорий, и мы намерены продолжать делать это и далее.

Г-н Гомерсалл (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Мы согласны с уважаемым представителем Израиля в том, что причина

наблюдаемого осложнения положения на Западном берегу и в Газе связана с жестокими нападениями, совершенными террористами "Хамаса" в Иерусалиме несколько недель назад.

Соединенное Королевство безоговорочно осуждает терроризм. Мы всегда признавали и поддерживали право Израиля на безопасность и его потребность в безопасности. Это совершенно ясно, и это признается Советом Безопасности, который в своей резолюции 242 (1967) провозгласил право всех стран региона на жизнь в условиях мира в пределах безопасных и общепризнанных границ, свободную от угроз и актов насилия. Израиль имеет право на самозащиту против террористов "Хамаса". Защита граждан является главной задачей любого правительства. Однако безопасность и экономическая стабильность в Газе и на Западном берегу - это две стороны одной медали.

Соединенное Королевство совместно с другими членами международного сообщества предпринимает энергичные усилия в поддержку экономического развития Палестины. Стремительный рост безработицы в широких масштабах, а также убытки, которые понес Палестинский орган, усугубили нищету до угрожающих масштабов и породили политические проблемы для органов управления, повысив авторитет экстремистов.

Мы сожалеем по поводу того, что палестинцам не предоставляется более широкий доступ к священным местам в дни Пасхи и по пятницам в мечеть Аль-Акса. Мы поддерживаем право доступа тех, кто исповедует любую религию, к этим священным местам.

Соединенное Королевство по-прежнему считает, что статус Иерусалима предстоит определить и что не следует предпринимать мер, которые могли бы повлиять на исход предстоящих переговоров.

Мы также считаем важным, чтобы члены Палестинского совета получили возможность свободно принимать участие в заседаниях Совета. По нашему мнению, стабильность во многом зависит от надлежащего функционирования демократии в Палестине. Мы также испытываем озабоченность в связи с продолжением действия ограничений в отношении палестинцев, нуждающихся в медицинской помощи.

Мы приветствуем меры, предпринятые к настоящему времени Израилем по частичному смягчению приграничного режима, и надеемся, что они могут применяться и дальше, в частности, в отношении разрешения рабочим въезжать в Израиль, а также по смягчению норм экспорта и перевозки товаров. Необходимо также ускорить развитие механизмов палестинского экспорта в Иорданию и Египет. Мы надеемся, что будут найдены пути для того, чтобы сделать это, причем безопасность Израиля от этого не пострадает. Следует избегать принятия мер, лишенных четкой взаимосвязи с функциями безопасности, либо ситуаций, когда гуманитарные соображения имеют больший вес, чем требования безопасности.

По мнению моего правительства, главное, как сегодня подчеркивали все выступавшие, чтобы мирный процесс продолжался. В конечном счете мир принесет прекрасные плоды как для палестинцев, так и для израильтян. Мы надеемся, что все стороны будут выполнять обязательства, взятые ими на себя, например, в соответствии с Временным соглашением и в рамках трехстороннего плана действий. Палестинский пакт должен претерпеть изменения в том, что касается Временного соглашения. Право Израиля на существование должно быть подтверждено всеми сторонами-участницами этого мирного соглашения. Должен продолжаться и отвод сил Израиля, что предусмотрено Временным соглашением. К концу мая необходимо начать окончательный этап переговоров, как это предусмотрено соглашениями.

В это трудное время Соединенное Королевство будет продолжать оказывать помощь и всемерную поддержку правительству Израиля и Палестинскому органу в интересах сохранения мирного процесса и обеспечения победы над его врагами. Мы убеждены в том, что эти события не должны отвлекать какую-либо из сторон от усилий, необходимых для обеспечения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): Гондурас всегда поддерживал усилия, направленные на достижение справедливого и прочного мира, обеспечение безопасности и стабильности в ближневосточном регионе. Мы всегда считали, что полное соблюдение положений соглашений, заключенных между палестинским народом и правительством Израиля, абсолютно

необходимо для достижения мира между арабами и израильтянами.

По этой причине мы с обоснованной обеспокоенностью рассматриваем нынешнюю ситуацию на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа, возникшую в результате закрытия Израилем границы в этих районах.

Правительство Гондураса осуждает и выражает сожаление в связи с террористическими актами, совершенными активистами "Хамас" в Иерусалиме и Ашкелоне 25 февраля 1996 года, и против Центра Дизенгофф - 4 марта 1996 года.

Однако мы обеспокоены тем, что после этих нападений были приняты меры, пагубные для благополучия и экономической жизнеспособности палестинцев.

Моя делегация считает, что полное закрытие территорий Западного берега и сектора Газа является беспрецедентной мерой. В результате этого тысячи людей ограничены пределами своих городов и деревень; они лишились свободного доступа к своей работе, продовольствию, медицинскому обслуживанию и школам: ситуация действительно становится кризисной.

Нельзя игнорировать воздействие этой опасной ситуации на палестинцев, на их экономику и на перспективы мира. Моя делегация считает, что политика обеспечения безопасности страны не должна становиться инструментом подрыва или разрушения благополучия народа. Поэтому мы полагаем, что принятые Израилем меры, которые наказывают палестинцев в районах, которые контролируются Палестинским национальным органом, должны быть прекращены.

Продолжение закрытия израильской границы и границы Западного берега и Газы с Иорданией и Египтом, а также сохранение ограничений на свободу передвижения людей и товаров на палестинских территориях ставят под угрозу мирный процесс. Аналогичным образом, нарушение целостности палестинской территории и ввод ограничений на въезд в Восточный Иерусалим затрагивают, соответственно, осуществление соглашений, достигнутых между сторонами об установлении "свободного прохода" между Газой и

Иерихоном и об особом статусе города Иерусалима для палестинцев.

Эти меры также негативно сказываются на социально-экономических условиях жизни палестинских беженцев, которые представляют самый бедный сектор палестинской экономики, на Западном берегу и при распределении продовольствия.

Поэтому моя делегация призывает правительство Израиля, во имя мирного процесса, соглашений, заключенных между сторонами и благополучия палестинцев, положить конец этой прискорбной ситуации.

Г-н Терци ди Сант'Агата (Италия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Следующие государства, являющиеся ассоциированными членами Союза, выразили желание присоединиться к этому заявлению: Болгария, Чешская Республика, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Румыния и Словакия.

После ужасных взрывов в Израиле, которые были направлены на подрыв мирного процесса и в результате которых столько ни в чем не повинных людей погибли и получили ранения, Европейский союз выражает солидарность и подтверждает поддержку всех усилий по установлению в регионе прочного мира.

Защита безопасности израильского и палестинского населения является основополагающим элементом в ходе осуществления мирного процесса. Осуждая варварские террористические акты, совершенные в Израиле, мы признаем необходимость обеспечения безопасности израильского населения и предотвращения дальнейших террористических актов. Мы призываем израильские и палестинские власти к тесному сотрудничеству с целью задержания и наказания тех, кто несет ответственность за эти действия.

Европейский союз сознает, с какими трудностями сталкивается палестинское население в результате закрытия Израилем, в целях обеспечения безопасности, всех сухопутных и морских границ с Газой и Западным берегом. Мы хотели бы напомнить о той важной роли, которую играет помощь в целях восстановления, оказываемая

международным сообществом в укреплении поддержки мирного процесса в палестинском государстве; почти половина этой помощи поступает от Европейского союза.

Закрытие границы, которому нужно как можно скорее положить конец, уже угрожает этой жизненно важной взаимозависимой работе и причиняет страдания палестинскому населению из-за нехватки продовольствия. Поэтому мы призываем Израиль пропускать гуманитарную помощь и материалы для международных программ финансовой реконструкции при соответствующих гарантиях безопасности, но без неоправданной задержки, и прекратить применять практику коллективного наказания.

Мирный процесс должен стать необратимым. Мы призываем все стороны решительно стремиться к нему. Мы надеемся на дальнейшее осуществление соглашения, заключенного заинтересованными сторонами, включая согласованный график.

Г-н Влосович (Польша) (говорит по-английски): Подобно всем другим выступавшим до меня членам Совета Безопасности, делегация Польши серьезно обеспокоена недавним развитием событий и эскалацией напряженности на оккупированных арабских территориях. Эти события представляют значительную угрозу мирному процессу на Ближнем Востоке, который по-прежнему находится, несмотря на значительные достижения, на весьма опасном начальном этапе.

Другие ораторы уже рассматривали нынешнюю ситуацию на арабских территориях и вокруг них в более широком региональном и международном контексте. Мы разделяем их точку зрения.

Мы также считаем, что мирный процесс на Ближнем Востоке является единственной реальной возможностью как для израильтян, так и для палестинцев. Мы призываем оба этих народа сохранять продемонстрированную ими решимость в преодолении возникающих проблем и впредь совместно работать, как предусматривается в Декларации принципов от 13 сентября 1993 года и в последующих документах.

Это действительно исторические шаги, свидетельствующие о дальновидности лидеров обеих сторон. С самого начала было также ясно, что для

осуществления соглашений потребуются много напряженной работы, терпения и мужества, поскольку буквально ежедневно они подвергаются испытаниям.

Терроризм показал, что он может подрывать сами основы мирного процесса на Ближнем Востоке. Он принес смерть и страдания ни в чем не повинным людям. Он породил отчаяние и усилил чувство неопределенности, столь пагубное для мирного будущего этой земли, которая и так прошла через многие испытания в ходе истории. Правительство Польши осудило недавние террористические нападения, объектом которых стал Израиль. Мы решительно выступаем против любых проявлений такого поведения.

Мы понимаем и уважаем беспокойство израильского правительства. Оно имеет право и, по сути, несет обязательство, обеспечивать безопасность своего народа. Учитывая общую задачу содействия мирному процессу на Ближнем Востоке, делегация Польши искренне надеется на то, что меры, разработанные израильскими властями, будут соизмеримы с актами терроризма, которые, в конце концов, совершаются отдельными лицами. Большинство палестинского населения, которое, мы считаем, поддерживает то, что согласовали израильские и палестинские лидеры, не должно отвечать за преступления, совершенные другими, и оказаться перед лицом новой волны гуманитарных трудностей.

Каждый шаг, который приближает израильский и палестинский народы к осуществлению провозглашенной ими совместной цели - жить в следующем десятилетии в стабильных, безопасных и мирных условиях - способствует тому, чтобы сделать насилие менее привлекательным для тех, кто не готов еще исключить его. Экономическое положение палестинского населения имеет в этой связи огромное значение. Мы опасаемся, что меры безопасности, введенные правительством Израиля, могут помешать потоку международной помощи, объявленной для палестинцев, создав тем самым новые тяготы народам региона и замедлив весь мирный процесс.

Мы приветствуем недавние решения правительства Израиля об ослаблении некоторых ограничений.

Эту чрезвычайно сложную ситуацию никогда не удастся по-настоящему и надежно урегулировать, если обе стороны не проявят волю и решимость к достижению этой цели. Мы верим, что они действительно привержены тому, что они наметили. Мы надеемся, что они будут воздерживаться от принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы усилить напряженность в регионе, и что они будут совместно работать ради преодоления всех препятствий на пути к миру, стабильности и экономическому процветанию на Ближнем Востоке.

Польша, со своей стороны, будет и впредь сотрудничать с международным сообществом, с тем чтобы помочь народам Израиля и Палестины открыть новую главу в их общей истории.

Мои замечания представляют собой вклад польской делегации в эти прения в качестве дополнения к заявлению, сделанному представителем Италии от имени Европейского союза и ассоциированных стран, в том числе и моей.

Г-н Кета (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Г-н Председатель, поскольку это мое первое заявление на официальном заседании в текущем месяце, я от имени делегации Гвинеи-Бисау искренне поздравляю Вас с вступлением на пост Председателя Совета в апреле. Мы убеждены, что, обладая столь высоким мастерством и знанием дела, Вы полностью выполните Вашу трудную задачу. Через Вас мы также искренне благодарим посла Ботсваны г-на Легвайлу за выдающееся руководство Советом в прошлом месяце.

Гвинея-Бисау считает недавнее закрытие границы и ограничение передвижения в зонах, находящихся под управлением Палестинского национального органа, источником постоянной обеспокоенности ввиду их отрицательных последствий для палестинского населения. Несмотря на заявления, будто подобные шаги являются законными мерами безопасности, мы считаем, что они неуместны в то время, когда задача всех сторон заключается в том, чтобы удвоить усилия по консолидации достигнутого и, на основе конкретных действий, полностью осуществить все другие аспекты мирного процесса, особенно те, которые касаются безопасности в регионе.

Мы осуждаем недавние акты терроризма в Израиле, которые привели к гибели ни в чем не

повинных людей. Эти примитивные акты были осуждены во всех странах, стремящихся к миру и безопасности. Мы приветствуем созыв в Египте конференции на высшем уровне под сопредседательством президента Египта Мубарака и президента Соединенных Штатов Клинтона с участием многих глав государств и правительств, в том числе стран Ближнего Востока. Мы надеемся, что достигнутые этой конференцией выводы будут применены таким образом, чтобы способствовать мирному процессу в регионе и противодействовать терроризму.

Поскольку Совет Безопасности несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, он не может оставаться безразличным к последним событиям в развитии ситуации на Ближнем Востоке или к страданиям гражданского населения. Тем не менее мы считаем, что на данном этапе любой прогресс на пути к миру в регионе будет зависеть главным образом от воли заинтересованных сторон. Поэтому мы вдохновляем стороны на борьбу с врагами мира и на соблюдение существующих обязательств и соглашений, а также на продолжение прямых переговоров, которые являются единственным средством достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира и социально-экономического развития на Ближнем Востоке.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Гвинеи-Бисау за любезные слова в мой адрес.

Г-н Вибисоно (Индонезия) (говорит по-английски): В течение нескольких недель мы наблюдаем за тем, как народ Палестины подвергается чрезвычайным мерам, бесконечно усложняющим его жизнь. Как ясно излагается в палестинском меморандуме (S/1996/235, приложение) о сложившейся там ситуации, произвольное закрытие его территорий парализовало жизнь и наносит непоправимый ущерб. В результате все более очевидной становится уязвимость предпринимаемых сейчас усилий в направлении мира.

В рамках своей кампании против насилия и террора, которые мы никак не оправдываем, Израиль прибегает к политике, которая предполагает грубый режим коллективного наказания жителей Западного берега и Газы. В

результате этого запрещено передвижение людей и товаров в пределах оккупированных территорий, а также между оккупированными территориями и Израилем и соседними странами. Вследствие этого произошел полный застой экономической деятельности. Кроме того, для всех жителей Западного берега и Газы закрыт арабский Иерусалим. Подобным же образом постановлением, напоминающим о политике и практике Израиля в прошлом, закрыты высшие учебные заведения и другие просветительные учреждения, а дома подозреваемых террористов уничтожены, в то время как неостановимо продолжается расширение поселений и конфискация земель. Эти и другие меры, включающие экспансию Израилем военных операций и стратегического контроля, являются грубым нарушением всех международно признанных норм и принципов и представляют собой массовое нарушение основных прав человека. Это непосредственно способствует развитию у палестинцев чувства отчуждения и отчаяния.

Все эти действия открыли новую, жестокую страницу в палестино-израильских отношениях и равнозначны политике возмездия всей палестинской нации за преступления, совершенные отдельными лицами. Они не совместимы с перспективами палестино-израильского примирения и мирных отношений палестинской нации с соседним Израилем. Они бросают на мирный процесс зловещую тень.

Парадоксально то, что в то время, когда на пути к миру совершаются значительные шаги, мы наблюдаем демонстративное ужесточение ограничений доступа палестинцев не только в пределах оккупированных территорий, но и в Израиль. Содержание палестинцев в их новых самоуправляющихся анклавах и их изоляция от всего остального мира ведут к усилению напряженности и конфронтации. Тем не менее совместные усилия арабов по привлечению внимания международного сообщества к катастрофическим последствиям политики закрытия границ встречают резкий отпор. Минимальной компенсации за огромные невзгоды значительной части населения будет недостаточно, и она не создаст условий, благоприятных для построения экономической инфраструктуры, необходимой для прочного мира.

Как бы ни были отвратительны последствия насилия и терроризма, они не должны удерживать нас от выражения категорического и недвусмысленного осуждения наказания целой нации. Палестинский орган, который сам осудил террористические акты, предпринимает решительные шаги не только для того, чтобы задержать преступников, но и для того, чтобы поддерживать правопорядок. Поэтому никакие соображения безопасности не могут быть использованы Израилем для оправдания его драконовских мер.

Очевидно, что продолжительное закрытие границ и установление ограничений уже нанесли значительный ущерб структуре палестинской экономики и общества. Им необходимо немедленно положить конец. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы людям и товарам была предоставлена возможность свободно пересекать границы, существовавшие до 1967 года. Кроме того, на правительство Израиля необходимо оказать давление с тем, чтобы оно соблюдало положения применимой к оккупированным территориям Женевской конвенции 1949 года и чтобы оно воздерживалось от незаконных действий. Не меньшее значение имеет скрупулезное осуществление положений ныне действующих соглашений. Будущее мирных договоренностей и оказываемая им палестинским народом поддержка вполне может оказаться в зависимости от действий Израиля.

Ближневосточному мирному процессу предстоит решающее испытание: либо он сможет неумолимо продвигаться вперед, несмотря на неудачи, либо же ему предстоит вернуться к опасному этапу, чреватому непредсказуемыми последствиями. Наиболее жизнеспособная политика на данном этапе состоит в создании стабильной политической обстановки и продолжении настойчивых усилий по построению мира. Мирный процесс и уход - в результате этого процесса - Израиля со всех оккупированных территорий - это единственный имеющийся путь к обеспечению сосуществования и безопасного будущего для всех стран региона. Длительные задержки с достижением ощутимых результатов могут подорвать взаимное доверие, усердно культивировавшееся в последнее время. Мы по-прежнему надеемся на то, что мирный процесс окажется прочным и необратимым.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве представителя Чили.

Исторический мирный процесс, на путь осуществления которого вступили Государство Израиль и Палестинский национальный орган, имеет слишком большое значение, чтобы можно было поставить его под угрозу. Мы знаем, что процесс этот сложный и деликатный и что он требует от нас всех проявления железной воли, с тем чтобы не позволить ему отклониться от выполнения уже взятых обязательств. Именно поэтому мы поддерживаем всех тех, кто привержен миру - иными словами абсолютное большинство. Но, к сожалению, очевидно и то, что не все силы в регионе стремятся к миру. Цель совершаемых террористических актов в том, чтобы помешать этому мирному процессу двигаться вперед и вернуть ситуацию к мрачным временам войны и нетерпимости.

Чили осуждает использование терроризма в качестве средства политической борьбы, причем в любых обстоятельствах. Отвратительно вспоминать о том, как в феврале это средство использовалось террористами-самоубийцами для организации взрывов, приведших к гибели людей и материальному ущербу и ставших причиной проходящих сегодня обсуждений. Необходимо, чтобы все государства заявили о том, что они осуждают лиц, совершивших эти и иные нападения, затронувшие как Израиль, так и Палестину.

Поэтому нам понятно стремление правительства Израиля обеспечить безопасность своего населения. Правительство Чили самым решительным образом осудило эти нападения. В то же время меры, направленные на обеспечение безопасности Израиля, должны подбираться с учетом их широкомасштабного негативного воздействия на повседневную жизнь людей, проживающих на территории, входящей в юрисдикцию Палестинского органа.

Международное сообщество должно заботиться об обеспечении безопасности людей на всей территории данного района. В конечном итоге, речь идет о создании условий, в которых безопасность не только государств, но и человека могла бы стать реальностью для всех жителей региона, в какой его части они ни проживали бы. На палестинских

территориях безопасность человека серьезно подорвана в результате введения резких ограничений в отношении доступа к местам работы, свободы передвижения, ввоза и вывоза товаров и поддержания нормальных связей с Израилем и остальным миром.

Данные, полученные Советом Безопасности от Секретариата, говорят о том, что закрытие границ палестинских территорий привело к серьезным последствиям.

В результате мы столкнулись с гуманитарной и политической ситуацией, от которой мы не можем отмахнуться и которую необходимо урегулировать как можно скорее, чтобы превратить концепцию безопасности в реальность для всех. В этом контексте мы считаем необходимым ускорить темпы осуществления первоначальных мер, принятых Израилем в целях облегчения положения палестинского населения. Нельзя принимать меры безопасности, которые на деле представляют собой меры коллективного наказания ни в чем не повинных людей. Нам представляется, что сейчас необходимо предпринять соответствующие ситуации шаги по открытию границ и пересмотреть характер других мер.

Международное сообщество не должно позволять ни одной группе применять насилие и террор в качестве средства навязывания своей точки зрения.

Мы заявляем о нашей солидарности с палестинским народом в переживаемых им страданиях и с семьями жертв нападений, совершенных в Израиле.

Мы обращаемся с призывом ко всем сторонам в этом столь дорогом нам всем регионе. И палестинцы, и израильтяне должны сделать все возможное для преодоления трудностей, с которыми они сталкиваются в настоящее время, и теми, с которыми им предстоит столкнуться в будущем в рамках этого сложного мирного процесса, за ходом которого весь мир следит с восхищением и надеждой.

Я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор - представитель Объединенных Арабских Эмиратов. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Самхан (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, для меня большая честь от имени Объединенных Арабских Эмиратов и в моем качестве председателя Группы арабских государств в нынешнем месяце поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Ваш опыт и искусство дипломата несомненно помогут Совету в достижении позитивных результатов в его работе.

Мы хотели бы также выразить признательность Вашему предшественнику Постоянному представителю Ботсваны за его эффективное и умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности собрался сегодня по просьбе Группы арабских государств, которые неизменно подчеркивают свою поддержку мирного процесса, основанного на выполнении имеющих законную силу международных документов, в том числе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, - собрался для того, чтобы обсудить положение на оккупированных арабских и палестинских территориях, включая священный Иерусалим. Проведение данного заседания свидетельствует о четком осознании международным сообществом всей серьезности ситуации в гуманитарной, социально-экономической области и в области безопасности, в которой оказался палестинский народ в результате продолжающихся действий израильского правительства, направленных на угнетение и насильственное перемещение населения, оккупацию и конфискацию земель и удушение палестинцев голодом. Эти действия осуществляются невзирая на серьезный характер такой политики и вопреки международным обязательствам, вытекающим из целого ряда мирных соглашений, заключенных с Палестинским органом за последние три года. Эта политика усиливает испытываемые нами и международным сообществом сомнения в искренности заявлений Израиля в отношении мирного процесса в целом. Она также противоречит новой волне международных усилий, направленных на ликвидацию оккупации и войн и обеспечение разрешения споров мирными средствами на основе

Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Начиная с конца февраля израильские оккупационные силы возвели плотное кольцо осады вокруг районов и городов на Западном берегу и в районе сектора Газа, которые в соответствии с Декларацией принципов 1993 года рассматриваются в качестве единого целого, и парализовали движение арабского населения между местами его проживания и местами работы, включая священный Иерусалим. Это привело к обострению таких проблем, как голод, нищета и безработица, и вызвало распространение заболеваний и рост отчаяния.

Это противоречит также самым основополагающим нормам международного гуманитарного права. Наше разочарование усугубляется тем, что совсем недавно израильское правительство вновь осуществило военную оккупацию некоторых районов, из которых его войска уже были выведены. Он не выполняет также обязательства по выводу своих сил из арабского города Хеврон. И это наряду с замораживанием сирийского и ливанского направлений переговоров и с его преднамеренными попытками помешать заключительному этапу переговоров на палестинском направлении. Тем самым Израиль пренебрег своими обязательствами в отношении мирного процесса.

Эта незаконная практика Израиля на оккупированных палестинских территориях и недавние акты агрессии Израиля в отношении Ливана - обстрел деревень и городов, в том числе Бейрута, а также угрозы гражданскому населению - все это представляет собой явное нарушение всех соглашений и пактов, заключенных на международном уровне. Это приводит также к нестабильному положению и отсутствию безопасности, что угрожает мирному процессу и Ближнему Востоку в целом.

Сложившееся положение требует, чтобы Совет Безопасности выполнил свои обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и незамедлительно откликнулся на эту ситуацию, оказав давление на израильское правительство, с тем чтобы побудить его соблюдать и уважать международную законность, а также целиком и полностью выполнять свои обязательства в рамках мирного процесса. Такова неотложная

необходимость и обязательное условие не только в интересах стран и народов региона, но и стран и народов мира в целом.

Поведение Израиля, который предпринимает меры коллективного наказания в отношении палестинского народа, угрожает продолжению мирного процесса. Оно не содействует созданию атмосферы, которая способствовала бы миру и сосуществованию между странами региона. Оно вновь создает атмосферу войны и конфликта, самым недавним примером чего явились акты агрессии Израиля против территории Ливана, которые мы отвергаем. Все это вновь подтверждает необходимость вернуться к переговорам, с тем чтобы не растерять огромные финансовые и гуманитарные ресурсы, которые можно было бы использовать для достижения социального и экономического развития в регионе.

Израиль должен считаться с новыми региональными и международными реалиями, которые требуют вывода его войск со всех оккупированных арабских и палестинских территорий, в том числе и из города Иерусалима, с Голанских высот и из южного Ливана, в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Это явилось бы выражением подлинной поддержки процессу укрепления доверия между странами региона с целью добиться осуществления чаяний народов на всеобъемлющий, прочный и справедливый мир.

Вопрос безопасности вызывает реальную обеспокоенность всех стран региона, а не только Израиля. Регион находится не только под угрозой демонстрации насилия и напряженности, но и под угрозой накопления оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, вследствие пагубного характера этого оружия и потенциальной угрозы окружающей среде и здоровью человека. Тот факт, что Израиль до сих пор не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и по-прежнему отказывается поставить свое ядерное оружие под систему инспекций и гарантий Международного агентства по атомной энергии, означает, что он продолжает бросать вызов миру и принципам международной и региональной безопасности, а также подрывает доверие к ДНЯО и его универсальность. Международное сообщество, представленное в Совете Безопасности, должно призвать израильское правительство должным

образом присоединиться к Договору в соответствии с требованиями мирного процесса. Мы также вновь обращаемся с призывом объявить Ближний Восток зоной, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие.

Перед лицом этих серьезных вызовов мирному процессу мы призываем Совет Безопасности принять эффективные и практические меры, которые обеспечили бы реализацию неотъемлемых национальных прав палестинского народа; прекращение политики агрессии, создания поселений и иудаизации Иерусалима; сохранение его культурного, религиозного и материального наследия, а также демографической целостности этого города; а также снятие блокады в отношении палестинских деревень и городов.

В то же время мы призываем Совет Безопасности принять резолюцию, содержащую призыв к Израилю прекратить свою практику и вернуться к мирным переговорам по всем направлениям на основе соответствующих решений, основывающихся на международной законности, в частности приступить к переговорам по окончательному этапу переговоров на палестинском направлении, что позволило бы достичь согласия в отношении Иерусалима, беженцев, границ и поселений, а также обеспечить палестинскому народу возможность осуществлять свои законные права, главным из которых является их право на самоопределение и создание независимой столицы в городе Иерусалим.

Я также призываю международное сообщество, и прежде всего страны-доноры, оказывать экономическую помощь и гуманитарную поддержку палестинскому народу в интересах улучшения условий его жизни и развития всеобъемлющих инфраструктур с целью реализации осуществления его стремления к лучшей жизни, подобной той, которую имеют другие народы мира.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Объединенных Арабских Эмиратов за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски):
Г-н Председатель, делегация Кувейта рада видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Ваши компетентность и опыт являются гарантией успешной работы Совета Безопасности. Я хотел бы также выразить нашу признательность Вашему предшественнику Постоянному представителю Ботсваны послу Легваиле за прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Совет собрался сегодня для рассмотрения критического положения на палестинских территориях в результате произвольных мер и практики, а также негуманного обращения, к которым прибегли оккупационные власти Израиля в отношении палестинского народа на оккупированных территориях. Наряду с тем, что израильское правительство продолжает проводить политику конфискации земель, создания новых поселений и разрушения домов, а также осуществляет другие произвольные акты, совсем недавно оно предприняло шаги, которые сводятся к следующему.

Они ввели ограничения на свободу передвижения внутри палестинских территорий и осуществили закрытие некоторых зон, с тем чтобы не допустить перемещения людей между палестинскими деревнями и городами. Они также разделили палестинскую территорию, чтобы лишить палестинцев возможности попасть в Иерусалим. Они закрыли израильскую границу для палестинцев и их товаров из района Западного берега и сектора Газа, а также ввели меры, не допускающие ввоз израильских товаров на палестинскую территорию, что нанесло огромный ущерб палестинской экономике и привело к страданиям значительных групп населения территории.

Эти меры являются вопиющим нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года и всех других соглашений, документов и международных норм. Это явный шаг назад со стороны Израиля, который отошел от соглашений, заключенных в Осло и Каире, как части мирного процесса, начало которому было положено в Мадриде в 1991 году. Продолжение израильскими властями этой практики вредит всему мирному процессу и создает напряженность и нестабильность во всем регионе.

Кувейт, который солидарен с палестинским народом и стремится успешно продолжать мирный процесс на Ближнем Востоке, глубоко обеспокоен бесчеловечной практикой израильских властей и просит Совет Безопасности потребовать, чтобы Израиль немедленно прекратил эту политику коллективного наказания, которую он необоснованно провозглашает якобы сугубо по соображениям безопасности, что привело к блокаде автономных районов. Мы призываем его соблюдать заключенные с палестинцами соглашения и продолжать переговоры по окончательному соглашению, которое позволит палестинцам в полном объеме осуществить свои права и положит конец агрессии и оккупации, что приведет к осуществлению этих законных прав, прежде всего права на самоопределение и создание собственного независимого государства со священным городом Иерусалимом в качестве его столицы.

Кувейт приветствует соглашение между правительством Израиля и Палестинским органом о расширении автономии как важный шаг в направлении полного осуществления всех аспектов Соглашения, заключенного в Осло. Кувейт утверждает, что мир может быть прочным и всеобъемлющим лишь в том случае, если будут выполнены все его аспекты. Поэтому мы подчеркиваем необходимость достижения прогресса на сирийском и ливанском направлениях. Мы также призываем Израиль уйти с оккупированных территорий в Ливане и передать их вновь под контроль правительства Ливана.

Участие Кувейта в прошлом месяце в Арабской Республике Египет в Саммите в Шарм-аш-Шейхе подчеркнуло нашу убежденность в том, что жизненно важно придать дополнительный стимул мирному прогрессу и добиться прогресса в направлении создания соответствующих условий для преодоления препятствий на пути к столь желанному миру и отысканию способов покончить с терроризмом, независимо от его характера, и полностью искоренить его в регионе. Сейчас важно возобновить мирный процесс на всех фронтах, с тем чтобы достичь формулы, которая сделает этот мир справедливым и всеобъемлющим.

В заключение я призываю все заинтересованные стороны продолжить мирный процесс и добиться успеха, вместо того, чтобы предпринимать действия, которые заставляют нас терять стимул,

приобретенный нами в прошлые годы, и который, как мы надеялись, сохранится. Я призываю их также сделать так, чтобы наша мечта осуществилась: чтобы мир вернулся на Ближний Восток.

Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать поддержку палестинцам, с тем чтобы позволить им восстановить свою экономическую инфраструктуру, а страны-доноры - предоставлять ему неизменную материальную поддержку. Мы были первой страной, которая предоставила такую поддержку палестинскому народу через различные международные органы и учреждения. Мы хотели бы выразить удовлетворение в связи с соглашениями, заключенными между Палестинским органом и правительством Израиля в качестве части мирного процесса.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Кувейта за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Ливана. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мубарак (Ливан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я рад, что Вы руководите работой Совета Безопасности в этом месяце. Нам хорошо известны Ваша мудрость и обширные знания, а также приверженность Вашей страны делу мира. Поэтому мы убеждены в том, что Вы будете весьма эффективно руководить работой Совета.

Совет Безопасности вновь рассматривает ситуацию, которая, как считали некоторые представители международного сообщества, была близка к урегулированию. Общественное мнение аплодировало сценам на телеэкране - картинам празднования, которые сопровождали подписание основных соглашений между некоторыми сторонами в конфликте. Мы всегда принадлежали к числу тех, кто искренне надеялся, что однажды мы все отпразднуем достижение справедливого, долговременного и всеобъемлющего мира, однажды мы все встанем и будем аплодировать светлому будущему для всех наших детей.

Однако мы с грустью предупреждали, что не только любые частичные меры будут обречены на провал, но что неудача будет иметь серьезные

последствия для будущего мира, потому что это вызовет огорчение общественности и приведет к тому, что язык отчаяния закрепится в жизни, что обычно приводит к актам насилия и трагедиям для гражданского населения. Исходя из этого, мы заявили о необходимости продолжать эти усилия на основе и в соответствии с принципами, которые мы согласовали в Мадриде. Мы считали, что израильтяне должны будут перестать мечтать об "Эретц Израиле" и считать, что безопасности можно достичь до наступления мира. Мы подчеркивали, что мир укрепляет безопасность, а не наоборот. Мы говорили, что подлинный мир - это мир, который основывается на имеющих силу международных законов резолюциях и при котором будут соблюдаться законные права всех народов региона, включая палестинцев, народа, который страдал на протяжении долгих лет. Он страдал от оккупации, репрессией, от того, что был рассеян по миру; он стремился к тому, чтобы у него была родина, которая помогла бы ему обрести самобытность, с тем чтобы стать членом международного сообщества, осуществить и пользоваться своими естественными правами человека и цивилизованно общаться с другими.

Сегодня мы наблюдаем, к чему приводят частичные меры; и мы вновь оказались в замкнутом круге насилия. Насилие распространилось с оккупированных палестинских территорий на юг Ливана и на западную часть долины Бекаа; по сути до окраин Бейрута. Число потерь гражданского населения растет, и вместо того, чтобы проводить заседание, приветствующее результаты Мадридского процесса, и вернуться на путь подлинного мира, Совет Безопасности проводит заседание, потому что вновь бьют барабаны войны - барабаны израильской военной машины, производящей обстрел - с суши, с моря и с воздуха, уничтожая десятки ливанских городов и деревень, вызывая многочисленные жертвы среди гражданского населения и лишая крова тысячи женщин и детей.

Мы видим, как палестинцы протестуют против израильской осадной политики, против установленного на Западном берегу и в секторе Газа кордона безопасности и возобновления оккупации районов, из которых израильские войска были выведены. Они считают, что этот кордон и закрытие границы представляют собой объявление войны против палестинского народа.

Израильский премьер-министр - лауреат Нобелевской премии - решил снять одежды мира и надеть боксерские перчатки. Он честно заявил, что не пойдет на мир в ущерб безопасности его страны. Он хотел направить израильским избирателям сигнал, с помощью которого он мог бы убедить их в том, что мир будет установлен только на тех условиях, которых хотят они. Если другие согласятся с ними, хорошо, а если же они отвергнут их, то альтернативой станет израильская военная машина. И нам интересно, может ли такая логика служить делу мира?

В течение уже нескольких недель израильские вооруженные силы занимаются коллективным наказанием палестинских жителей оккупированных палестинских территорий. Такие меры, накладываемые на полную изоляцию территории, включают в себя разрушение гражданских домов после насильственного изгнания из них их обитателей. Израиль заявляет, будто эти дома принадлежали семьям террористов-самоубийц, совершивших террористические акты в Израиле, или же тем, кто им сочувствует. Подобные меры наказания противоречат всем современным цивилизованным нормам. Интересно, какой закон, какая логика, какие моральные ценности способны оправдать подобные наказания? Мы убеждены, что нигде в мире, за исключением Израиля, не может быть применено такое наказание.

Израиль также проводит политику аннексии земли, расширения поселений и ограничения экономической и человеческой деятельности населения. Все мы слышали о детях и других ни в чем не повинных гражданах, которые встретили свою смерть из-за того, что не имели достаточно медикаментов или медицинского обслуживания. Мы видим сцены по телевидению - как бы коротки или ограничены они ни были, - показывающие ужасающие условия жизни гражданского населения. Теперь картина завершается сценами непрекращающихся бомбардировок и насильственного перемещения, которым подвергаются сотни тысяч ни в чем не повинных ливанских граждан. Вчерашняя и сегодняшняя статистика свидетельствует о том, что в результате израильских угроз, предупреждений и бомбардировок свои дома и деревни были вынуждены покинуть более 300 000 граждан. Большинство деревень в южном и западном Бекаа пустуют. Израиль угрожает гражданскому населению

Тира, прибрежного города с населением 300 000 человек. Существуют подлинные опасения по поводу еще одного коллективного исхода. Израиль продолжает блокировать все ливанское побережье и обстреливать прибрежные дороги, обычно целясь по гражданским транспортным средствам и санитарным машинам.

Недавно мы стали свидетелями обстрела машины скорой помощи, в результате которого было убито четверо детей. Интересно, если бы эти дети оказались израильцами, какова бы тогда была реакция мира, и особенно некоторых постоянных членов Совета Безопасности?

Мы видим бомбардировку израильскими военно-воздушными силами жилых домов. В результате одной из них был полностью уничтожен один из домов, обрушившийся на головы его обитателей, в результате чего погибла вся семья. Бомбардировке подвергаются также объекты гражданской инфраструктуры, такие, как электростанции. В результате израильских операций в Ливане погибли более 50 гражданских лиц и десятки человек были ранены. Уничтожены сотни домов, больниц и мест отправления культа. Подобные операции, наряду с продолжающимися действиями Израиля против жителей палестинских оккупированных территорий, угрожают международному миру и безопасности и всем возможным основаниям для мира в будущем. Они ведут лишь к усилению ненависти, насилия и напряженности между народами региона.

И это происходит в течение уже многих десятилетий. Это не привело и не приведет к урегулированию; это приведет лишь к всеобщей трагедии. Подобная политика проводится в грубое нарушение прав человека, международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Она бросает открытый вызов цивилизованному обществу и свидетельствует о том, что Израиль по-прежнему игнорирует Организацию Объединенных Наций и систему коллективной безопасности. Она также подтверждает то, что правители в Тель-Авиве не испытывают никакого уважения к Совету Безопасности и ведут себя так, будто они выше закона.

Я должен был упомянуть в своем заявлении о положении в Ливане потому, что здесь мы видим общую схему поведения Израиля - на

оккупированных палестинских территориях и в Ливане. Я, однако, оставляю касающиеся ситуации в Ливане подробности до заседания, на котором Совет Безопасности будет рассматривать вопрос о Ливане.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Ливана за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Бйорн Лиан (Норвегия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с Вашим вступлением на пост Председателя в апреле месяце. Нам в самом деле приятно видеть Вас, возглавляющим это важное заседание. Позвольте мне также поздравить Постоянного представителя Ботсваны, посла Легваилу, в связи с великолепным выполнением им своих обязанностей в прошлом месяце.

Мирный процесс на Ближнем Востоке оказался в неустойчивом и критическом состоянии. Израильские и палестинские власти сконцентрировали свои усилия на борьбе с терроризмом. В этом отношении до сих пор уже достигнуты значительные успехи.

В то же время, однако, палестинское население сектора Газа и Западного берега испытывает жестокие экономические трудности. Продолжение мирного процесса между израильтянами и палестинцами теперь, более чем когда-либо, зависит от недвусмысленной международной поддержки. Мы должны продемонстрировать израильскому и палестинскому народам, как на словах, так и на деле, что мы полностью на их стороне и на стороне мирного процесса между ними. Для достижения этих целей международное сообщество должно быстро действовать на двух направлениях, каждое из которых в равной степени важно и взаимодополняет то, чего мы все пытаемся достичь.

Во-первых, мы должны обеспечить координацию наших усилий в борьбе с терроризмом на Ближнем Востоке и во всем мире. Прошедший в начале месяца Саммит миротворцев в Шарм-аш-Шейхе и предстоящая встреча на уровне министров в Люксембурге представляют собой рамки для координации международных усилий и сотрудничества в борьбе с терроризмом. Нельзя допустить, чтобы терроризм встал на пути мирного процесса. Мы должны добиться того, чтобы ставший итогом Саммита миротворцев четкий призыв был в

полной мере осуществлен и обрел еще большую силу в ходе его претворения в жизнь.

Во-вторых, сейчас крайне важно, чтобы сообщество доноров помогло смягчить воздействие шагов по закрытию границ на палестинскую экономику и палестинское общество. Норвегия, в качестве председателя Специального координационного комитета, задача которого состоит в координации помощи, направляемой в район Газы и Западного берега, выступила с инициативой проведения в Брюсселе 12 апреля срочного заседания Комитета. Заседание было полностью посвящено вопросам, касающимся экономической помощи палестинцам. На основе сообщений, сделанных в ходе этого заседания, следует выделить следующие идеи.

Необходимо в срочном порядке направить дополнительную финансовую помощь для покрытия растущего дефицита бюджета. Мы обращаемся к донорам с просьбой незамедлительно внести обещанные взносы в Фонд Хольста.

Мы также призываем доноров предоставить средства для осуществления новых, мелких и разрозненных проектов, способных создать рабочие места, и как можно скорее направить невыделенные ресурсы на осуществление таких проектов.

Необходимо обеспечить скорейшее выполнение финансовых обязательств, принятых на конференции, состоявшейся 9 января в Париже. Необходимо ускорить темпы осуществления уже начатых проектов.

Уже произошло некоторое улучшение ситуации в отношении потоков товаров, направляемых в палестинские районы и из них. Медленно увеличивается число палестинцев, которым разрешен въезд в Израиль для работы там. Мы надеемся, что такие тенденции сохранятся, поскольку подобные шаги имеют важнейшее значение для обеспечения существенного улучшения состояния палестинской экономики.

Никто и не рассчитывал в 1993 году на то, что процесс установления мира между израильтянами и палестинцами будет легким. Поэтому давайте не будем забывать о тех успехах, которыми этот мирный процесс уже был отмечен; давайте будем смотреть в будущее и отвлечемся от нынешнего

кризиса, с тем чтобы сохранить и продолжить этот мирный процесс.

Поскольку я не намерен больше сегодня выступать, позвольте мне высказать в заключение одно краткое замечание.

Норвегия глубоко обеспокоена нынешним обострением ситуации в Ливане, приведшим к жертвам среди гражданского населения и образованию широких потоков беженцев, устремившихся из зоны боевых действий. Мы обращаемся к сторонам с настоятельным призывом положить конец спирали насилия и незамедлительно прекратить боевые действия, с тем чтобы избежать новых жертв среди мирного населения и сделать возможным возобновление мирных переговоров в регионе.

Председатель (говорит по-испански): Я благодарю представителя Норвегии за любезные слова в мой адрес.

В моем списке имеется еще ряд ораторов. Ввиду позднего часа и с согласия членов Совета я намерен объявить сейчас перерыв в заседании.

Заседание прерывается в 13 ч. 35 м.